


Obiettivo nazionale ON 2 – Integrazione - Obiettivo Specifico 2. Integrazione / Migrazione legale
 Piano d'intervento regionale per l'integrazione dei cittadini di paesi terzi – IMPACT (PROG-2386)

 Progetto co-finanziato dall'Unione Europea	 REGIONE LAZIO PER L'INTEGRAZIONE Comunità, partecipazione e inclusione sociale dei migranti	 Direzione generale dell'immigrazione e delle politiche di integrazione - Autorità Delegata	 MINISTERO DELL'INTERNO Autorità Responsabile
--	--	--	---

 Quanto sei soddisfatto del servizio pubblico che ti è stato offerto?

 How satisfied are you with the public service you received ?


 Quelle est votre appréciation du service public reçu ?


 Qué tan satisfecho está con el servicio público que se le ha ofrecido?


1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----


Per nulla soddisfatto
 Very dissatisfied
 Mauvais
 Nada satisfecho

Molto soddisfatto
 Very satisfied
 Sans avis
 Muy satisfecho

 Nella tua esperienza, l'attività di mediazione è stata utile per migliorare la comunicazione con gli operatori del servizio?

 According to your experience, how useful was the Intercultural Mediation to improve communication with the service operators?

 D'après votre expérience, que pensez-vous de l'utilité de la médiation interculturelle pour améliorer la communication avec les opérateurs du service?

 En tu experiencia, ¿fue útil la actividad de mediación para mejorar la comunicación con los operadores de servicios?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Per niente utile
 Not at all useful
 Pas du tout utile
 Nada útil

Molto utile
 Very useful
 Très utile
 Muy útil



■ ■ ■ Nella tua esperienza, l'attività di mediazione è stata utile per ottenere più velocemente assistenza e informazioni ?

■ ■ ■ According to your experience , how useful was the Intercultural Mediation to get fast assistance and information ?

■ ■ ■ D'après votre expérience, que pensez-vous de l'utilité de la médiation interculturelle pour obtenir des informations et une assistance plus rapidement?

■ ■ ■ En tu experiencia, ¿fue útil la actividad de mediación para una asistencia e información más rápidas?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Per niente utile
 Not at all useful
 Pas du tout utile
 Nada útil

Molto utile
 Very useful
 Très utile
 Muy útil

■ ■ ■ Nella tua esperienza, l'attività di mediazione è stata utile per risolvere il tuo problema?

■ ■ ■ According to your experience ,how helpful was the Intercultural Mediation to solve your problem ?

■ ■ ■ D'après votre expérience, que pensez-vous de l'utilité de la médiation interculturelle pour résoudre votre problème ?

■ ■ ■ En tu experiencia, ¿fue útil la actividad de mediación para resolver su problema?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Per niente utile
 Not at all useful
 Pas du tout utile
 Nada útil

Molto utile
 Very useful
 Très utile
 Muy útil

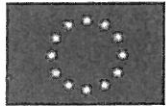
■ ■ ■ Nella tua esperienza, senti che la tua opinione e i tuoi bisogni sono stati maggiormente compresi da chi gestisce questo servizio grazie al mediatore ?

■ ■ ■ According to your experience, do you feel that you opinion and needs have been understood by the management level of this public service thanks to the mediator ?

■ ■ ■ D'après votre expérience, pensez-vous que votre opinion et vos besoins ont été mieux compris par ceux qui gèrent cette fonction publique par l'entremise du médiateur?

■ ■ ■ En tu experiencia, ¿cree que quienes administran este servicio han entendido mejor su opinión y sus necesidades gracias al mediador?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----



Progetto co-finanziato dall'Unione Europea



REGIONE LAZIO

PER L'INTEGRAZIONE

Comunità, partecipazione e inclusione sociale dei migranti



Direzione generale dell'immigrazione e delle politiche di integrazione - Autorità Delegata



MINISTERO DELL'INTERNO

Autorità Responsabile



Esprimi il tuo personale grado di accordo e disaccordo in merito alle seguenti affermazioni

Express your personal degree of agreement and disagreement regarding the following statements

Exprimez votre degré personnel d'accord et de désaccord concernant les déclarations suivantes

Expresse su grado personal de acuerdo y desacuerdo con respecto a las siguientes declaraciones



Non ho avuto difficoltà a parlare con il mediatore nella mia lingua

I had no difficulty speaking with the mediator in my language

Je n'ai eu aucune difficulté à parler avec le médiateur dans ma langue

No tuve dificultad para hablar con el mediador en mi idioma.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
In forte disaccordo									Totalmente d'accordo
Strongly disagree									Strongly agree
Fortement en désaccord									Tout à fait d'accord
Muy en desacuerdo									Totalmente de acuerdo



Nell'orario in cui mi sono recato presso il servizio pubblico ho trovato un mediatore disponibile

When I went to the public service, I found an intercultural mediator available

Pendant que je travaillais dans la fonction publique, j'ai trouvé un courtier disponible

Durante el tiempo en que fui al servicio público, encontré un corredor disponible

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
In forte disaccordo									Totalmente d'accordo
Strongly disagree									Strongly agree
Fortement en désaccord									Tout à fait d'accord
Muy en desacuerdo									Totalmente de acuerdo



|| Non ho avuto difficoltà a raggiungere il servizio presso cui si svolge la mediazione

|| I had no difficulty in reaching the service where the mediation takes place

|| Je n'ai eu aucune difficulté à joindre le service où se déroule la médiation

|| No tuve dificultades para llegar al servicio donde se realiza la mediación

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

In forte disaccordo

Strongly disagree

Fortement en désaccord

Muy en desacuerdo

Totalmente d'accordo

Strongly agree

Tout à fait d'accord

Totalmente de acuerdo

|| Il mediatore e gli operatori del servizio hanno lavorato in sinergia per risolvere il mio problema

|| The mediator and the service operators worked in synergy to solve my problem

|| Le médiateur et les opérateurs de services ont travaillé en synergie pour résoudre mon problème

|| El mediador y los operadores de servicios trabajaron en sinergia para resolver mi problema

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

In forte disaccordo

Strongly disagree

Fortement en désaccord

Muy en desacuerdo

Totalmente d'accordo

Strongly agree

Tout à fait d'accord

Totalmente de acuerdo

|| Gli operatori del servizio hanno perfettamente compreso quanto comunicato dal mediatore

|| The operators of the service perfectly understood what was communicated by the mediator

|| Les opérateurs du service ont parfaitement compris ce qui a été communiqué par le médiateur

|| Los operadores del servicio entendieron perfectamente lo que comunicó el mediador

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

In forte disaccordo

Strongly disagree

Fortement en désaccord

Muy en desacuerdo

Totalmente d'accordo

Strongly agree

Tout à fait d'accord

Totalmente de acuerdo

Grazie ! / Thank you ! / Merci ! / Gracias !

